

Madrid, 7 september 2009

Kära föräldrar,

Spridningen av influensa A(H1N1)skapar oro i hela världen. Vi vill i detta brev dela den information om influensan som gått ut till utbildningsinstitutioner från det spanska hälsoministeriet, efter riktlinjer från Världshälsoorganisationen (WHO).

Enligt tillgängliga uppgifter hittills visar de flesta bekräftade fall i Spanien och i Madrid en klinisk bild utan komplikationer. Patienterna har reagerat positivt på föreskriven behandlingen och visat goda framsteg på vägen mot återhämtning. Detta innebär att spanska hälsovårdsmyndigheterna befinner sig ett tillstånd av beredskap, men läget är inte akut.

Vad är den nya influensan?

Den nya influensa är en akut respiratorisk sjukdom som orsakas av ett nytt influensavirus av typ A(H1N1).

Vilka är symtomen på influensa A(H1N1)?

Symtomen av influensa A hos människor liknar dem vid vanlig säsongsbunden influensa, bla hög feber (över 38°C) tillsammans med en eller flera av följande symtom: luftvägarna (hosta, rinnande näsa, andningssvårigheter), huvudvärk, halsont, muskelvärk och allmän sjukdomskänsla. Ibland kan den vara förknippade med diarré och kräkningar.

Hur smittar influensa A(H1N1)?

Smittan överförs mellan människor på samma sätt som den säsongsbunden influensa, framför allt när en person med influensa hostar eller nyser. Man kan också få sjukdomen genom att röra vid något med influensavirus och sedan föra viruset till mun eller näsa.

Hur länge smittar viruset?

Man räknar med att viruset smittar från och med 24 timmar före symtomen bryter ut tills 7 dagar efter utbrytandet och, i vilket fall som helst, minst 24 timmar efter det att symtomen upphör.

Finns det ett vaccin mot viruset?

Det vanliga influensa vaccinet skyddar människor mot vissa influensavirus. Det är okänt om detta vaccin ger något skydd mot det nya influensavirus A. Ett nytt vaccin specifikt mot influensa A är under utveckling. Hittills, 31 augusti 2009, anser den interregionala hälsostyrelsen att de riskgrupper som ska vaccineras är kroniskt sjuka som är äldre än sex månader, gravida kvinnor, hälsovårdspersonal och arbetstagare inom "grundläggande tjänster" som t.ex. polismyndigheter, räddningstjänst och brandkår.

Finns det någon behandling?

Influensa A(H1N1) behandlades med samma mediciner som vanlig influensa. Antivirala medel som oseltamivir (Tamiflu[®]) och zanamivir (Relenza[®]) har visat sig effektiva mot det virus som orsakar influensan och används främst för vissa högriskgrupper, alltid under läkarkontroll.

Förebyggande arbetet i skolor

Det rekommenderas att följande åtgärder förklaras för barn och personal och genomförs i alla skolor.

Personliga åtgärder:

- Täck munnen och näsan med pappersnäsduk när du hostar och nyser.
- Om du inte har tillgång till pappersnäsduk, hosta och nysa i armvecket för att undvika kontaminering av händer.
- Tvätta händerna ofta med tvål (15-20 sekunder), och särskilt efter att du hostar eller nyst.
- Undvik att beröra ögon, näsa eller mun.
- Dela ej personliga hygienartiklar (tandborstar, handdukar ...).
- Placera inga föremål i munnen.

Särskilda åtgärder för skolor (många har funnits på plats under en lång tid):

- Daglig ventilation i klassrum, matsal och andra gemensamma utrymme.

Frekvent rengöring av ytor, möbler (bord och stolar) och saker som ofta berörs (husgeråd, bänkskivor, toaletter, dörrhandtag, ledstänger, leksaker, telefoner, tangentbord, datormus osv) med vanligt rengöringsmedel.

Rekommendationerna ovan kommer att gås igenom med alla elever.

Utöver detta, vilka åtgärder kommer den Skandinaviska Skolan ta?

- Vi håller oss informerade av vårdpersonal och myndigheter och följer hela tiden dessa rekommendationer.
- Vi kommer att påminna alla att tvätta händerna med antibakteriell gel eller vanlig tvål beroende på situationen.
- Vi använder endast hygienartiklar för engångsbruk i förskolan.
- Vi kommer att vädra ofta.
- Alla lokaler och möbler kommer att rengöras så ofta som krävs. Vi kommer att utöka frekvensen för städning av vissa vanliga föremål såsom ledstänger, dörrhandtag osv.

- Elever med diagnosen influensa måste vara hemma minst 7 dagar efter det att influensan brutit ut. Som en förebyggande åtgärd för influensa A(H1N1) och andra influensaliknande sjukdomar i luftvägarna, ska barn med 38°C feber eller mer inte komma till skolan och stanna hemma ytterligare 24 timmar efter det att febern upphört utan att använda febernedsättande medel.
- **Skolan kommer inte att ge febernedsättande medel till eleverna.**
- **För att förhindra spridning av influensa och som en försiktighetsåtgärd, kommer skolan att skicka hem elever eller lärare som visar symptom på sjukdom.**
- Om influensaepidemi blir allvarigare, kan skolan vidta ytterligare åtgärder för att förhindra spridning, till exempel:
 - Screening av feber och influensaliknande symtom av studenter och personal, när kommer till skolan
 - Skjuta upp eller ställa in skolresor och utflykter
 - Kräva att elever som blir sjuka håller sig borta från skolan i minst 7 dagar
 - Med mera
- Elever i riskgrupp som har rekommenderats av sin läkare att vänta på vaccination före skolstart måste meddela skolan detta. Läkarintyg krävs där orsaken till varför barnet rekommenderas att hålla sig borta från skolan tills vaccinationen framgår.

Vi hoppas att denna information är till hjälp och står till förfogande för eventuella förtydligande. Vi kommer att gå ut med ytterligare information om skolan ändrar strategi för att förhindra spridning av influensa.

Hälsningar

Skolledning och styrelse

Mer information:

Comunidad de Madrid:

http://www.madrid.org/cs/Satellite?cid=1142556042071&language=es&pagename=PortalSalud%2FPage%2FPTSA_pintarContenidoFinal&vest=1142545908620

Socialstyrelsen:

http://www.socialstyrelsen.se/Amnesord/smittskydd/specnavigation/Omraden/Smittsamma_sjukdomar/svininfluensa.htm

Smittskyddsinstitutet:

<http://www.smittskyddsinstitutet.se/hem/mest-efterfragat/svininfluensa/>

US Government:

www.flu.gov,

UK Government:

http://www.direct.gov.uk/en/Swineflu/DG_177831